## mehrtägige Veranstaltung

**Fr 12.09. – Do 02.10.**
Innenstadt Pirna, Start: Friedenspark, 01796 Pirna

*Pirna 800*

### Kult-Ur-Baum-Rundgang

Entdecken Sie Pirnas Bäume in verschiedenen kulturellen Kontexten neu.

Wussten Sie, was Franzosen mit Pappeln und Japaner mit Blauglockenbäumen verbindet? Wussten Sie, dass die Rosskastanie über die Balkanroute zu uns kam? Oder dass es zwei Pirnaer Bäume sogar auf Nationalflaggen geschafft haben?

Alle Bäume stehen an öffentlichen Orten und können in beliebiger Reihenfolge jederzeit besucht werden.

*Sie benötigen ein Smartphone und die kostenlose App **Actionbound** (QR-Code).*
***Kontak**t: Helge Goldhahn, info@pirna800.de*

## Veranstaltungsübersicht

| Tag | Zeit | Veranstaltung |
|---|---|---|
| Fr, 12.09. | 18–24 Uhr | Pirnaer Einkaufsnacht |
| | ab 18 Uhr | 10 Jahre Verein AG Asylsuchende |
| Sa, 13.09. | 15–18 Uhr | Begegnungscafé |
| Mi, 17.09. | 10–12 Uhr | Frauenfrühstück Sonnenstein |
| | 12 Uhr | Interkulturelle Rathausführung |
| | 16 Uhr | Müll sammeln und Nachbarschaftsgrillen Sonnenstein |
| | 16–20 Uhr | Workshop des Welcome-Centers für Unternehmen |
| So, 21.09. | 18 Uhr | Siebdruckworkshop im Rahmen der Ausstellung im Uniwerk |
| Di, 23.09. | 10–12 Uhr | Frauenfrühstück Lange Straße IBZ |
| Mi, 24.09. | 12 Uhr | Interkulturelle Rathausführung |
| | 17–20 Uhr | Schulung „Rassismus im Sport" vom KSB |
| Fr, 26.09. | 18 Uhr | Open kitchen Sonnenstein |
| Sa, 27.09. | 10–11$^{30}$ Uhr | Gute-Laune-Spaziergang mit Sindy Schoß |
| | ab 14 Uhr | Erntedankfest auf dem Pirnaer Marktplatz |
| | 19–20$^{30}$ Uhr | Galeriekonzert im Stadtmuseum |
| So, 28.09. | 10$^{30}$ Uhr | Erntedankfest auf dem Pirnaer Marktplatz |
| Mi, 01.10. | 10–12 Uhr | Frauenfrühstück Sonnenstein |
| | 16$^{30}$–19$^{30}$ Uhr | 6. Internationales Tischtennisturnier |
| **mehrtägige Veranstaltungen** | | |
| 12.09. – 03.10. | | Actionbound Kult-Ur-Baum in Pirna |
| 12.09. – 30.10. | | Ausstellung im Uniwerk: Dresden spricht viele Sprachen (mit Kultur Aktiv e.V.) |

## Veranstalter

welcome Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge Regionale Fachkräfteallianz
KSB Kreissportbund Sächsische Schweiz - Osterzgebirge e.V.
caritas
800 pirna Meine Stadt Mein Baum
vhs Volkshochschule Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
ag asyl suchende
Diakonie Pirna
StadtMuseum Pirna
Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH
UNIWERK
SONNENFELD
SONNIGE AUSSICHTEN
Initiative Begegnungscafé Pirna
CMP citymanagement pirna e.V.
Sonnenstein für ALLE

## Förderung

SACHSEN

Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Orte der Demokratie

STAATSMINISTERIUM DER JUSTIZ UND FÜR DEMOKRATIE EUROPA UND GLEICHSTELLUNG | Freistaat SACHSEN

Die Veröffentlichung stellt keine Meinungsäußerung des BMFSFJ oder des BAFzA dar.
Für inhaltliche Aussagen tragen die Autorinnen und Autoren die Verantwortung.

BLAUER ENGEL DAS UMWELTZEICHEN UD8
www.blauer-engel.de/uz195
· aus 100% Altpapier
· energie- und wassersparend hergestellt
· besonders schadstoffarm

Dieses Druckerzeugnis ist mit dem Blauen Engel ausgezeichnet.

## Ein Wort zur Veranstaltungsreihe

Menschen in Pirna – das sind Menschen, die bereits hier geboren und aufgewachsen sind, aber auch viele Zugezogene aus nah und fern. Anlässlich der deutschlandweit stattfindenden Interkulturellen Wochen möchten wir Sie zu einem vielfältigen Veranstaltungsangebot einladen. Die Veranstaltungsreihe zu den Interkulturellen Wochen wird von einem breiten Bündnis von Organisationen getragen, die sich im Bereich Integration in Pirna engagieren. Den einzelnen Ankündigungen in diesem Faltblatt können Sie entnehmen, wer welche Veranstaltung organisiert.

## Veranstaltungen

**Fr, 12.9. | Beginn 18 Uhr**
Innenstadt Pirna

*Citymanagement Pirna e.V.*

### Pirnaer Einkaufsnacht

Die Pirnaer Einzelhändler und Gastronomen laden unter dem Motto „Las Vegas" zu einem Einkaufserlebnis der besonderen Art ein. Freuen Sie sich auf eine glamouröse Einkaufsnacht mit verlängerten Öffnungszeiten bis Mitternacht, kulinarischen Spezialitäten, Live-Musik, Bullriding, Heiraten wie in Las Vegas, Roulette und dem großen Jackpot mit attraktiven Preisen, gesponsert von der Ostsächsischen Sparkasse Dresden und den Pirnaer Gewerbetreibenden.

***Kontakt**: info@cm-pirna.de, Tel. 03501 5341886*

**Fr, 12.9. | 18 Uhr**
Uniwerk e.V. Pirna, Obere Burgstraße 6 b, 01796 Pirna

*AG Asylsuchende SOE e.V.*

### Jubiläumsparty – 10 Jahre AG Asylsuchende Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V.

Wir feiern das 10-jährige Bestehen des Vereins mit einer Party, Livemusik, DJ und Lichtshow, sowie einigen Überraschungen

***Kontakt:** Telefon 03501 7599325, E-Mail info@ag-asylsuchende.de*

**Fr, 12.9. | 18 Uhr**
Uniwerk e.V. Pirna, Obere Burgstraße 6 b, 01796 Pirna

*Kultur Aktiv e.V.*

### Eröffnung der Ausstellung „Dresden spricht…"

Die Ausstellung setzt sich mit Sprache und Schrift auseinander. Dresden spricht viele Sprachen. Die Ausstellung öffnet ihre Türen mit der Eröffnung der IKW. Sie befindet sich im Obergeschoss des Uniwerk e.V..

***Kontakt:** info@uniwerk.de*

# Interkulturelle Woche 2025

## Veranstaltungen in Pirna 12. September bis 2. Oktober 2025

interkulturellewoche.de

pirna Landluft voller Leben

## Sa, 13.9. | 15 – 18 Uhr
Diakonie- und Kirchgemeindezentrum Pirna-Copitz, Schillerstraße 21 a, 01796 Pirna

*Initiative Begegnungscafé*

### Internationales Begegnungscafé

Das Begegnungscafé bietet seit 2015 die Möglichkeit mit Menschen unterschiedlichster Herkunft in Kontakt zu treten, einander kennenzulernen und Freundschaften zu vertiefen. Bei Kaffee und Kuchen werden Sprachbarrieren überwunden und eine bereichernde Zeit miteinander verbracht. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Wir freuen uns über mitgebrachte Kuchen und hausgemachte Snacks.

***Kontakt:*** *initiative.begegnungscafe.pirna@gmx.de*

## Mi, 17.9. | 10 – 12 Uhr
## Di, 23.9. | 10 – 12 Uhr (Lange Straße 38 a, 01796 Pirna)
## Mi, 1.10. | 10 – 12 Uhr
Sonnenfeld, Straße der Jugend 2, 01796 Pirna

*AG Asylsuchende Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V.*

### Internationales Frauenfrühstück im FrauenLand

Das Frauenfrühstück bietet die perfekte Gelegenheit, neue Kontakte zu knüpfen, sich auszutauschen und eine schöne Zeit miteinander zu verbringen. Es gibt internationale Leckereien, interessante Gespräche und eine angenehme Atmosphäre. Wir freuen uns auf alle Frauen!

***Kontakt:*** *info@ag-asylsuchende.de, Tel. 03501 7599325*

## Mi, 17.9. | 12 Uhr
## Mi, 24.9. | 12 Uhr
Rathaus Pirna, Am Markt 1, 01796 Pirna

*Stadtverwaltung Pirna*

### Interkulturelle Rathausführung

Sie sind aus einem anderen Land nach Pirna gezogen und möchten mehr über Kommunalpolitik in Sachsen erfahren? Kommen Sie zur Interkulturellen Rathausführung und informieren Sie sich, was im Rathaus passiert, was Sie von der Stadtverwaltung erwarten können und welche Beteiligungsmöglichkeiten Sie haben.

***Anmeldung erforderlich: bis 15.09.25 bzw. 22.09.***
*per E-Mail an agnes.goldhahn@pirna.de*

**Diese und weitere Veranstaltungen im gesamten Landkreis finden Sie unter:**
**www.lokal-vernetzen.de**

## Mi, 17.9. | 16 Uhr
Straße der Jugend 2, 01796 Pirna

*Sonnige Aussichten e.V. in Kooperation mit AG Asylsuchende Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e.V. und dem Projekt Orte der Demokratie*

### Müll sammeln und Nachbarschaftsgrillen

Wir setzen uns für eine saubere und lebenswerte Nachbarschaft ein. Deshalb treffen wir uns zur gemeinsamen Müllsammel-Aktion auf dem Sonnenstein. Mit Müllzangen und Säcken ausgestattet wollen wir den Müll von den Spielplätzen, aus den Parks und von den Straßen sammeln. Nach getaner Arbeit gibt es für die fleißigen Helfer eine Belohnung: Es gibt Leckereien vom Grill! Dort können wir Nachbarinnen und Nachbarn kennenlernen und bei entspannter Atmosphäre ins Gespräch kommen.

***Anmeldung:*** *Keine Anmeldung notwendig, kostenfrei!*
***Kontakt:*** *hallo@sonnige-aussichten-pirna.org*

## Mi, 17.9. | 16 – 20 Uhr
Hotel & Gasthof Zur Post, 01796 Pirna

*Welcome Center SOE in Kooperation mit der regionalen Fachkräfteallianz*

### Interkulturelle Räume: Vom Spagat zwischen Migrationshintergrund und Meisterbrief. Ein Praxisworkshop für Unternehmen

In diesem Workshop erarbeiten die Teilnehmenden gemeinsam Ansätze für den Umgang mit kultureller Vielfalt im Arbeitsalltag. Praxisnahe Übungen und konkrete Beispiele zeigen, wie Betriebe von Vielfalt profitieren können. Die Teilnahme ist kostenfrei.

***Anmeldung:*** *bis 16.09.25, 12 Uhr möglich*
***Kontakt:*** *Welcome Center Sächsische Schweiz-Osterzgebirge, Ilona Weidner, Tel. 03501 515-1515, ilona.weidner@landratsamt-pirna.de*

## So, 21.9. | 14 – 18 Uhr
Uniwerk Pirna e. V., Obere Burgstraße 6 b, 01796 Pirna

*Kultur Aktiv e.V.*

### Siebdruck-Workshop

Workshop im Rahmen der Ausstellung „Dresden spricht …". Der Workshop findet in der Wagenhalle statt und ist barrierefrei. Bedruckt werden Stoffe. Stoffbeutel sind vor Ort vorhanden. Eigene Textilien wie T-Shirts dürfen aber gerne mitgebracht werden.

Damit ihr genug Zeit habt, euer eigenes Motiv zu gestalten und zu drucken, startet der Kurs pünktlich um 14 Uhr – bitte seid rechtzeitig da. Der Kurs ist kostenfrei. Wir freuen uns über eine kurze Anmeldung per Mail – spontane Besucher*innen sind aber auch willkommen, solange noch Plätze frei sind.

***Kontakt:*** *info@uniwerk.de*

Interkulturelle Woche 2025

## Mi, 24.9. | 17 – 20 Uhr
Geschäftsstelle KSB-SOE, Gartenstraße 24, 01796 Pirna

*Kreissportbund Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V. und Kreissportjugend Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V. in Kooperation mit dem Landessportbund Sachsen e.V.*

### Präventionsworkshop zum Thema „Rassismus im Sport"

Vielfalt macht den Sport stark: Der interaktive Workshop richtet sich an Vereinsvertretende, Übungsleitende, Lehrkräfte und alle Interessierten, die aktiv zu einem diskriminierungsfreien Umfeld beitragen möchten. Gemeinsam beleuchten wir, wie Vielfalt gefördert, Diskriminierung erkannt und ihr begegnet werden kann. Mit Übungen zu Selbstreflexion und Praxisbeispielen stärken wir die Handlungskompetenz für ein respektvolles Miteinander.

***Anmeldung****: Wir bitten um eine Anmeldung über unser Bildungsportal:*
https://bildungsportal.sport-fuer-sachsen.de/detail-5796 (s. QR-Code)

***Kontakt****: Lydia Reis, reis@kreissportbund.net, 03501 4919014,* ***kostenfrei!***

## Fr, 26.9. | 18 Uhr (Küche ab 14 Uhr)
Straße der Jugend 2, 01796 Pirna

*Sonnige Aussichten e.V. in Kooperation mit AG Asylsuchende SOE e.V." mit dem Projekt „Sofa – Sonnenstein für alle".*

### Open kitchen

Die Open kitchen ist ein Blick über den Tellerrand hinaus: Ein Land präsentiert an diesem bunten Abend seine Küche und seine Kultur. Ab 14 Uhr kochen wir gemeinsam für die Nachbarinnen und Nachbarn auf dem Sonnenstein. Dabei lernt man in lockerer Atmosphäre leckeres Essen, neue Menschen und kulturelle Besonderheiten aus aller Welt kennen. Um 18 Uhr wird dann das große Buffet eröffnet und die Speisen werden verkostet. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich überraschen von einem besonderen Abend!

***Kontakt****: hallo@sonnige-aussichten-pirna.org*
***Anmeldung****: Keine Anmeldung notwendig,* ***kostenfrei!***

## Sa, 27.9. | 10 – 11.30 Uhr
VHS, Geschwister-Scholl-Straße 2

*Volkshochschule Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e.V.*

### Gute-Laune-Spaziergang mit Sindy Schoß

„Lach mit – bleib fit!" Unter diesem Motto findet etwa einmal im Monat ein „Gute-Laune-Spaziergang" statt. Die Idee ist einfach: Gemeinsam lachen, Spaß haben und dabei die wohltuende Natur unserer schönen Waldgebiete genießen. In einer ungezwungenen Atmosphäre werden unter erfahrener Anleitung mit spielerischen Übungen Atem- und Entspannungstechniken vermittelt. Keine Vorkenntnisse erforderlich – einfach anmelden und mitlachen! Kinder bis 10 Jahre können in Begleitung Erwachsener kostenfrei teilnehmen.

***Anmeldung:*** *https://www.vhs-ssoe.de/p/532-C-25H30226P*
***Teilnahmegebühr:*** *10 € pro Person, Kinder bis 10 Jahre kostenfrei*
***Kontakt:*** *VHS in Pirna, Tel. 03501 710 990, info@vhs-ssoe.de*

## Sa, 27.9. | ab 14 Uhr
Marktplatz Pirna

*Initiativgruppe Frauen aus Pirna und Umgebung, Gastronomen aus Pirna*

### Erntedankfest Pirna 2025 „Fülle und Dank"

Am Samstag treffen sich Interessierte zum Schmücken der Erntekrone auf dem Marktplatz. Vorbereitetes Material wird gemeinsam an der Krone befestigt, um gegen 18 Uhr die geschmückte Erntedankkrone unter den Klängen des Posaunenchors auf den Marktbrunnen zu heben. Zudem gibt es ein reichhaltiges Angebot der umliegenden Gastronomie, Kürbisschnitzen für Kinder und herbstliche Stadtführungen. Für Stimmung sorgen Herbstlieder, in fröhlicher Gemeinschaft gesungen. Am Nachmittag tritt Martin Domke mit der Trompete auf und am Abend spielt die Tam Tam Combony zum Tanz.

***Kontakt:*** *Gabriele.Feyler@gmail.com, Tel. 0177 1757671*

## Sa, 27.9. | 19 – 20.30 Uhr
StadtMuseum Pirna, Klosterhof 2, 01796 Pirna

*StadtMuseum Pirna*

### 147. Galeriekonzert: Aufgefunden – Streifzüge durch die musikalische Welt des 17. und 18. Jahrhunderts

Sebastian Knebel (Cembalo) und Nelly Sturm (Blockflöten/Fagott) begeben sich auf die Suche, ziehen bereits Vergessenes wieder hervor, um es vom Staub zu befreien und neu zusammenzufügen. Ein zentraler Wesenskern von Musik des 17. und 18. Jahrhunderts ist ihre Beeinflussung durch andere Kulturen: Vor allem der Transfer italienischer Gesanglichkeit und französisch-tänzerischer Eleganz prägte das Schaffen Matthew Lockes und Henry Purcells (England), oder Georg Philipp Telemanns und Christoph Schaffraths (Deutschland), deren Sonaten, Suiten und Fantasien zum Konzert erklingen.

***Eintritt****: 16 € / ermäßigt: 14 €*

## So, 28.9. | ab 10.30 Uhr
Marktplatz Pirna

*Initiativgruppe Frauen aus Pirna und Umgebung, Gastronomen aus Pirna*

### Erntedankfest Pirna 2025 „Fülle und Dank"

Nach dem Erntedankgottesdienst in der Marienkirche wird am Sonntag gegen 11 Uhr an der Erntekrone zu einer Andacht und fröhlichem Tanz eingeladen. Um 14.30 Uhr zeigt das Tanzensemble der TU Dresden „Thea Maass" Folkloretänze zur Erntezeit. Zwischendrin können alle Pirnaer und Gäste auf dem Marktplatz mittanzen.

***Kontakt:*** *Gabriele.Feyler@gmail.com, Tel. 0177 1757671*

## Mi, 1.10. | 16.30 – 19.30 Uhr
Uniwerk e.V., Obere Burgstraße 6 b, 01796 Pirna

*Caritasverband für Dresden e.V., Diakonie Pirna und Uniwerk e.V.*

### 6. Internationales Tischtennisturnier in Pirna

Interkulturelle Woche – Internationales Tischtennisturnier! Nunmehr zum sechsten Mal laden wir alle Freundinnen und Freunde des kleinen weißen Balls ein, miteinander und gegeneinander Tischtennis zu spielen. Freizeit-Tischtennisspielende aus aller Welt bitten wir, sich mit Angabe des Alters anzumelden, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist.

***Anmeldung:*** *Bitte per E-Mail an michen@caritas-dresden.de*